OHIO VALLEY CHIRIJIKAL LOPITAL (OVSH)
AVI SOU SANTE NAN PRATIK KONFIDANSYALITE ("AVI") (Haitian Creole)

AVI SA A DEKRI KIJAN ENFÒMASYON MEDIKAL SOU OU KA ITILIZE AK DIVILGE EPI KIJAN OU KA JWENN AKSÈ A ENFÒMASYON SA A. TANPRI REVIZE LI AK ANPIL ATANSYON.

I. Pwomès nou konsènan enfòmasyon medikal ou ak dwa ou pou resevwa epi diskite avi sa a avèk nou

Ohio Valley Lopital Chirijikal angaje pou pwoteje enfòmasyon medikal sou ou. Nou kreye yon dosye sou swen medikal ak sèvis ou resevwa nan sit OVSH pou itilize nan swen ou ak tretman. Nou bezwen dosye sa a pou ba ou bon jan kalite swen epi pou konfòme yo avèk sèten kondisyon legal.

Avi sa a aplike nan tout dosye swen ou ki gen rapò ak sèvis yo bay nan lopital la, pasyan ekstèn ak lòt etablisman ki konpoze de OVSH, osi byen ke doktè yo ak lòt pwofesyonèl swen sante ki bay sèvis nan etablisman sa yo, kit se te fè pa anplwaye nan OVSH oswa doktè pèsonèl ou. Si doktè pèsonèl ou se pa yon anplwaye nan OVSH, Lè sa a, doktè ou ka gen règleman diferan oswa Avi konsènan ki jan enfòmasyon ki konsève pa biwo doktè a oswa klinik yo itilize oswa divilge sou ou.

Avi sa a di ou sou fason ke nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal sou ou. Li dekri tou dwa ou ak sèten obligasyon nou genyen konsènan itilizasyon ak divilgasyon enfòmasyon ou yo.

Nou oblige dapre lalwa pou:

- **Asire w ke enfòmasyon medikal ou yo pwoteje.**
- **Ba ou Avi sa a ki dekri devwa legal nou yo pwoteje vi prive ou.**
- **Swiv kondisyon Avi ki an vigè kounye a.**
- **Notize ou nan evènman an nan vyolasyon enfòmasyon sante pwoteje (PHI) ou san sekirite jan lalwa egzije a.**

Ou gen dwa pou resevwa yon kopi Avi sa a epi diskite avèk Ofisye Konfòmite OVSH nou an nan nimewo oswa adrès ki nan lis nan fen Avi sa a.

II. Kiyès ki pral swiv avi sa a?

Avi sa a dekri pratik yo nan OVSH ak sa yo nan moun ak òganizasyon sa yo (kolektivman, "nou"):

- Tout divizyon, filiales, antrepriz antrepriz, afilye, etablisman, depatman, klinik, ak pratik doktè, ak nenpòt lòt antite nan OVSH ki konsidere kòm Antite ki kouvri anba Lwa sou Portability ak Responsablite Asirans Sante (HIPAA);
- Tout anplwaye, anplwaye ak lòt pèsonèl OVSH;
- OVSH ki baze sou doktè, pratik doktè, rezidan ak elèv medikal, ak konsiderasyon nan sèvis yo bay ak dosye medikal ki kenbe nan yon etablisman OVSH oswa pa doktè ki anplwaye pa oswa anba kontra ak OVSH; ak
- Nenpòt ki manm nan yon gwoup volontè, ki nou pèmèt ede ou pandan w ap nan yon etablisman OVSH.

III. Kijan nou ka itilize epi divilge enfòmasyon medikal sou ou

Seksyon sa yo dekri diferan fason ke nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal ou. Pou chak kategori itilizasyon oswa divilgasyon nou pral dekri yo epi bay kèk egzanp. Kèk enfòmasyon, tankou sèten enfòmasyon jenetik, sèten enfòmasyon sou dwòg ak alkòl, enfòmasyon sou VIH ak enfòmasyon sou sante mantal ka gen dwa pou restriksyon espesyal nan lwa leta ak federal yo. Nou respekte tout lwa leta ak lwa federal ki aplikab ki gen rapò ak pwoteksyon enfòmasyon sa yo. Se pa tout itilizasyon oswa divilgasyon yo pral nan lis, sepandan tout fason nou gen dwa pou itilize ak divilge enfòmasyon yo ap tonbe nan youn nan kategori sa yo.

A. **Tretman**: Nou ka itilize oswa divilge enfòmasyon medikal sou ou pou ba ou tretman medikal oswa sèvis swen sante. Nou ka divilge enfòmasyon sou ou bay founisè swen sante ki enplike nan swen ou. Pou egzanp, yon doktè ka bezwen revize istwa medikal ou anvan ou trete. Nou ka pataje enfòmasyon medikal sou ou ak lòt founisè swen sante, ajans oswa etablisman ki pa afilye ak OVSH yo nan lòd yo bay oswa kowòdone bagay diferan ou bezwen yo, tankou preskripsyon, travay laboratwa, ak radyografi. Nou ka kontakte ou pou bay rapèl randevou yo, enfòmasyon sou enskripsyon pasyan yo, enfòmasyon sou altènativ tretman oswa lòt benefis ak sèvis ki gen rapò ak sante ki ka enterese pou ou oswa pou swiv swen ou.

B. **Peman**: Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal sou ou pou aktivite faktirasyon ak peman nan OVSH ak lòt moun ki enplike nan swen ou, tankou yon konpayi anbilans. Pou egzanp, nou ka itilize ak divilge enfòmasyon pou ke OVSH oswa lòt moun ki enplike nan swen ou ka jwenn peman nan men ou, yon konpayi asirans oswa yon lòt twazyèm pati. Nou ka di tou konpayi asirans sante ou sou yon tretman ke ou bezwen jwenn apwobasyon anvan oswa tcheke si asirans ou pral peye pou tretman an.

C. **Operasyon swen sante**: Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal sou ou pou operasyon swen sante nou yo ki se divès aktivite ki nesesè pou kouri biznis nou an, bay bon jan kalite sèvis swen sante epi kontakte ou lè sa nesesè. Pou egzanp, nou ka pataje enfòmasyon medikal ou pou evalye pèfòmans doktè nou yo ak enfimyè yo nan pran swen pou ou ak pou aktivite amelyorasyon kalite. Nou ka divilge enfòmasyon medikal ou bay elèv medikal oswa enfimyè ak lòt estraj pou rezon revizyon ak aprantisaj.

D. **Echanj enfòmasyon sou sante (HIE):** Nou ka patisipe nan yon echanj elektwonik enfòmasyon sou sante ("HIE") pou fasilite pataje enfòmasyon medikal ou pou rezon tretman. Yon HIE se yon rezo nan ki founisè yo, tankou doktè ak lòt founisè swen sante, patisipe nan echanj enfòmasyon pasyan yo nan lòd yo fasilite swen sante. Gen anpil sikonstans lè li benefisye pou yon founisè swen sante ki pa OVSH gen aksè alè nan dosye medikal pasyan pou kowòdone swen. Pou egzanp, si ou rive san konesans nan yon chanm ijans (ER), li ta ideyal pou ekip tretman an konnen medikaman w ap pran kounye a pou yo ka evite nenpòt entèraksyon dwòg danjere. Si lopital kote w ap trete w la pa fè pati OVSH la, doktè ou yo ak enfimyè yo ka kapab gen aksè dirèk a enfòmasyon medikal ou konsève nan OVSH atravè HIE a pou yo ka pi byen kowòdone swen ou. Tanpri kontakte reprezantan Ofisye Konfidansyalite ou pou enfòmasyon espesifik eta a konsènan dwa ou pou patisipe nan oswa refize pataje enfòmasyon medikal ou atravè yon HIE.

E. **Pataje Enfòmasyon nan yon Aranjman pou Swen Sante Òganize (OHCA):** Nou kenbe Dosye Deziyen nou an atravè itilizasyon yon dosye sante elektwonik ("EHR"). Atravè EHR sa a, enfòmasyon medikal ou yo konbine avèk sa yo ki nan lòt founisè swen sante oswa "Antite Kovèti" ki patisipe nan EHR la (chak, yon "Antite ki kouvri patisipe" ak kolektivman, "Antite ki kouvri k ap patisipe"), konsa ke chak pasyan nou yo, ki gen ladan ou, gen yon sèl, dosye sante longitudinal nan respè nan tout sèvis ki bay pa Antite ki kouvri k ap patisipe yo. Atravè EHR la, Antite ki kouvri k ap patisipe yo te fòme youn oswa plis sistèm òganize nan swen sante nan ki Antite ki kouvri k ap patisipe nan revizyon itilizasyon jwenti ak / oswa aktivite asirans kalite, ak kòm sa yo kalifye pou patisipe nan OHCA (yo). Kòm patisipan OHCA, tout Antite Patisipan ki Kouvri, ki gen ladan nou, ka itilize ak divilge enfòmasyon sante pwoteje ki genyen nan EHR la pou rezon Tretman, Peman ak Operasyon Swen Sante chak nan patisipan OHCA yo.

F. **Asosye Biznis; Founisè Sèvis**: Nou ka pataje enfòmasyon medikal ou ak twazyèm pati ki refere yo kòm "Asosye Biznis". Asosye Biznis bay divès kalite sèvis administratif pou oswa pou OVSH. Egzanp yo enkli sèvis bòdwo, sèvis transkripsyon ak sèvis legal. Nou mande pou Asosye Biznis nou yo siyen yon akò ki mande pou yo pwoteje enfòmasyon ou yo epi sèvi ak li sèlman pou rezon pou ki nou te kontra pou sèvis yo nan yon efò pou asire ke enfòmasyon medikal ou yo pwoteje apwopriye. Nou ka itilize Asosye Biznis ak lòt founisè sèvis sante ki sitiye andeyò Etazini pou ede ak tretman ak operasyon swen sante divès kalite, tankou orè ak kowòdinasyon swen. Nan kèk ka, Asosye Biznis sa yo ak founisè sèvis ka gen aksè a oswa trete PHI ou a. Nou asire ke tout Asosye Biznis ak founisè sèvis, kèlkeswa kote yo ye, oblije pwoteje PHI ou an akò ak lwa US ak entènasyonal yo, ki gen ladan HIPAA a. Mezi sa yo gen ladan mete ann aplikasyon pwoteksyon apwopriye pou pwoteje vi prive ak sekirite enfòmasyon ou yo.

G. **Aktivite pou ranmase lajan**: Nou ka itilize oswa divilge enfòmasyon limite, jan lalwa pèmèt, pou kontakte ou konsènan aktivite pou ranmase lajan ki sipòte misyon nou yo ak operasyon. Patisipasyon se volontè epi ou ka chwazi pa resevwa kominikasyon pou ranmase lajan nan lavni. Chak kominikasyon pou ranmase lajan ap bay enfòmasyon sou kòman yo patisipe soti.

H. **Anyè Etablisman (Lopital Sèlman**): Si ou entène lopital, nou ka mete non ou, kote w nan lopital la (pa egzanp: nimewo chanm), kondisyon jeneral ou (pa egzanp: kondisyon jis) ak afilyasyon relijye w yo nan anyè etablisman an. Enfòmasyon anyè a, eksepte afilyasyon relijye ou, ka lage bay moun ki mande w pa non pou fanmi ou, zanmi w ak klèje yo ka vizite w nan lopital la epi jeneralman konnen kijan w ap ye. Yo ka bay afilyasyon relijye w ak enfòmasyon anyè ou bay manm nan kleraj la, tankou prèt, minis, oswa raben menm si yo pa mande w pa non. Si ou opoze a nenpòt oswa tout enfòmasyon sa yo ki enkli nan anyè etablisman an, ou dwe enfòme anplwaye OVSH yo pou enfòmasyon sou ou ka retire nan anyè a.

I. **Moun ki enplike nan swen ou oswa peman pou swen ou**: Sòf si ou di nou pa fè sa, nou ka pibliye enfòmasyon medikal bay nenpòt moun ki enplike nan swen medikal ou, tankou yon zanmi, manm fanmi, oswa nenpòt moun ou idantifye. Nou ka bay enfòmasyon ou tou bay yon moun ki ede peye pou swen ou. Si ou pa kapab di nou preferans ou, pa egzanp, si ou pa prezan oswa san konesans, nou ka pataje enfòmasyon medikal ou ki gen rapò dirèk ak patisipasyon moun nan nan swen ou si nou kwè li nan pi bon enterè ou. Epitou, nou ka divilge enfòmasyon sou ou bay reprezantan legal ou.

J. **Rechèch**: Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal sou ou pou sèten rezon rechèch an konfòmite avèk egzijans lwa federal ak eta ki aplikab yo. Tout pwojè rechèch yo, sepandan, yo sijè a yon pwosesis apwobasyon espesyal, ki etabli pwotokòl pou asire ke enfòmasyon medikal ou yo pral kontinye pwoteje. Lè sa nesesè, nou pral jwenn yon otorizasyon alekri nan men ou anvan nou itilize enfòmasyon medikal ou pou rechèch.

K. **Enfòmasyon sou Tretman Twoub Itilizasyon Sibstans (SUD) (42 C.F.R. Part 2):** Lwa federal bay pwoteksyon espesyal vi prive pou sèten dosye tretman twoub itilizasyon sibstans. Si nou resevwa oswa kenbe dosye SUD dapre konsantman alekri ou pou tretman, peman, oswa operasyon swen sante, nou ka itilize ak divilge dosye sa yo pou rezon sa yo jan sa dekri nan Avi sa a. Moun ki benefisyè ki kouvri HIPAA yo ka plis itilize oswa divilge yo jan HIPAA pèmèt. Nou p ap itilize oswa divilge dosye SUD ou yo nan pwosedi sivil, kriminèl, administratif oswa lejislatif kont ou san konsantman espesifik alekri ou oswa yon lòd tribinal ak yon asiyasyon

L. **Jan Lalwa Obligatwa oswa Otorize a**: Nou pral divilge enfòmasyon medikal sou ou lè lalwa federal, eta ak/oswa entènasyonal egzije pou fè sa. Sa gen ladan, sepandan, pa limite a sa sèlman, divilgasyon nan rejis pasyan ki mande yo, ki gen ladan rapòte evènman negatif ak aparèy medikal, manje, oswa medikaman sou preskripsyon bay Administrasyon Manje ak Medikaman. Nou ka divilge enfòmasyon medikal bay ajans sipèvizyon sante tou pou aktivite lalwa otorize Aktivite sipèvizyon sa yo ka gen ladan aktivite lisans ak lòt aktivite pa gouvènman an, lisans, odit ak ajans akreditasyon jan lalwa otorize oswa egzije. Nou ka divilge enfòmasyon medikal ou pou aktivite sante piblik ki gen ladan divilgasyon pou anpeche oswa kontwole maladi, blesi, oswa andikap; rapòte nesans ak lanmò; rapòte abi oswa neglijans sou timoun oswa vyolans domestik; oswa notifye yon moun ki ka ekspoze a yon maladi oswa kondisyon. Nou ka divilge enfòmasyon pou rezon ki fè respekte lalwa jan lalwa egzije oswa an repons a yon sitasyon valab, sitasyon, lòd tribinal oswa pwosesis menm jan an.

M. **Pwosedi Legal, Pwosè ak Lòt Aksyon Legal**: Nou ka divilge enfòmasyon medikal sou ou bay tribinal, avoka, anplwaye tribinal yo ak lòt moun lè nou jwenn yon lòd tribinal, sitasyon, demann dekouvèt, manda, sitasyon oswa lòt enstriksyon legal. Nou ka divilge enfòmasyon sou ou tou bay avoka OVSH yo ak/oswa avoka k ap travay sou non OVSH pou defann tèt nou kont yon pwosè oswa aksyon ki pote kont nou. Nou ka divilge enfòmasyon medikal ou yo bay lapolis oswa lòt ofisyèl ki fè respekte lalwa pou rapòte oswa anpeche yon krim oswa jan lalwa egzije oswa pèmèt sa.

N. Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon medikal ou nan sitiyasyon espesyal sa yo:

- **Efò Sekou pou Katastwòf**: Nou ka divilge enfòmasyon medikal sou ou bay yon òganizasyon ki ede nan yon efò sekou pou katastwòf pou yo avize fanmi ou sou kondisyon ou, estati ou, ak kote ou.
- **Pou Evite yon Menas Grav pou Sante oswa Sekirite**: Nou ka itilize epi divilge enfòmasyon medikal sou ou pou ede evite yon menas grav ak iminan pou sante ak sekirite w oswa sante ak sekirite piblik la oswa yon lòt moun.
- **Donasyon ògàn, je ak tisi:** Nou ka pibliye enfòmasyon bay òganizasyon ki okipe akizisyon ògàn, transplantasyon je, oswa tisi oswa bay yon bank don ògàn, jan sa nesesè pou fasilite don ak transplantasyon ògàn oswa tisi.
- **Militè**: Si ou se yon manm nan fòs ame yo, domestik (Etazini) oswa etranje nou ka lage enfòmasyon medikal sou ou bay otorite militè yo jan lalwa otorize oswa egzije sa.
- **Konpansasyon Travayè yo**: Nou ka divilge enfòmasyon medikal sou ou pou konpansasyon travayè yo oswa pwogram menm jan an ki otorize oswa lalwa egzije.
- **Coroners, Medical Examiners and Funeral Directors**: Nou ka divilge enfòmasyon medikal bay yon coroner, yon egzaminatè medikal, oswa direktè finerè jan sa nesesè pou yo egzekite travay yo.
- **Aktivite Sekirite Nasyonal ak Entèlijans (Aktivite Sekirite Nasyonal ak Entèlijans Nasyonal**): Nou ka divilge enfòmasyon medikal sou ou bay ofisyèl federal otorize pou entèlijans ak lòt aktivite sekirite nasyonal jan lalwa egzije sa.
- **Sèvis Pwoteksyon pou Prezidan Etazini an ak lòt moun**: Nou ka divilge enfòmasyon medikal sou ou bay ofisyèl federal otorize pou yo ka fè ankèt espesyal oswa bay Prezidan Etazini an oswa lòt moun otorize, oswa chèf deta etranje jan lalwa otorize a.
- **Prizonye**: Si ou se yon prizonye nan yon enstitisyon koreksyonèl oswa anba gad ofisyèl ki fè respekte lalwa, nou ka pibliye enfòmasyon medikal sou ou bay enstitisyon koreksyonèl la oswa ofisyèl ki fè respekte lalwa jan lalwa otorize oswa egzije sa.

O. Atifisyèl entèlijans (AI): Nou ka itilize teknoloji AI pou sipòte desizyon operasyonèl ak rekòmandasyon sou tretman ou oswa swen, ki gen ladan, men pa limite a, dokimante swen, sipòte evalyasyon klinik, rekòmandasyon tretman, ak kreye yon plan swen. Teknoloji AI ka itilize enfòmasyon ou pou antrene ak amelyore fonctionnalités teknoloji AI. Patnè teknoloji AI oblije kenbe enfòmasyon ou konfidansyèl.

IV. Itilizasyon enfòmasyon medikal ki mande pou otorizasyon alekri

A. Nòt Sikoterapi: Nou dwe jwenn pèmisyon ekri ou pou divilge nòt sikoterapi eksepte nan sèten sikonstans. Pa egzanp, pèmisyon ekri pa mande pou itilize nòt sa yo pa otè nòt yo nan respè tretman ou oswa itilizasyon oswa divilgasyon pa nou pou fòmasyon nan pratik sante mantal, oswa pou defann OVSH nan yon aksyon legal ke ou te pote a.

B. Maketing: Nou dwe jwenn pèmisyon ekri ou pou itilize oswa divilge enfòmasyon medikal ou pou rezon maketing eksepte nan sèten sikonstans. Pou egzanp, pèmisyon ekri pa obligatwa pou rankont fas-a-fas ki enplike maketing, oswa kote nou ap bay yon kado nan valè nominal (egzanp: yon tas kafe), oswa yon kominikasyon sou pwòp sèvis nou yo oswa pwodwi (egzanp: nou ka voye ba ou yon kat postal anonse rive nan yon nouvo chirijyen oswa machin radyografi).

C. Vann enfòmasyon medikal: Nou dwe jwenn pèmisyon ekri ou pou divilge enfòmasyon medikal ou an echanj pou remunerasyon.

D. Lòt Itilizasyon ak Divilgasyon: Lòt Itilizasyon ak Divilgasyon enfòmasyon medikal ou ki pa kouvri pa kategori ki enkli nan Avi sa a oswa lwa, règ oswa règleman aplikab yo pral fèt sèlman avèk pèmisyon ekri ou oswa otorizasyon ou. Si ou ban nou pèmisyon alekri sa a, ou ka revoke li nenpòt ki lè. Nou pa kapab pran tounen nenpòt Itilizasyon oswa Divilgasyon ke nou te deja fè ak otorizasyon ou. Nou oblije kenbe enfòmasyon medikal ou konsènan swen ak tretman ke nou bay ou.

V. Ou gen Dwa pou Jwenn Enfòmasyon Medikal ou lè ou kontakte kote ou te resevwa swen an oswa lè w rele nimewo ki nan fen Avi sa a.

Nan anpil kote, anplwaye yo ka pa disponib sou plas, sepandan yo ka dirije ou ba yo lè w kontakte nimewo telefòn ak/oswa adrès imel ki nan lis nan fen Avi sa a.

Dwa pou enspekte epi pou yo jwenn yon kopi elektwonik oswa papye enfòmasyon medikal ou: Avèk sèten eksepsyon, ou gen dwa pou enspekte ak / oswa resevwa yon kopi elektwonik oswa papye nan dosye medikal ak voye bòdwo ou oswa nenpòt lòt nan dosye nou yo ke nou itilize pou pran desizyon sou swen ou. Ou ka mande pou nou voye yon kopi enfòmasyon medikal ou bay yon twazyèm pati. Pou enspekte ak / oswa resevwa yon kopi dosye medikal ou, nou mande pou ou soumèt demann ou an alekri bay founisè swen OVSH ou oswa depatman dosye medikal ki apwopriye a. Si ou mande yon kopi dosye medikal ou, nou ka chaje ou yon frè rezonab ki baze sou pri pou peye pou bay ou kopi. Nan kèk ka, dosye medikal yo ka bay gratis. Nan sèten sikonstans, nou ka refize demann ou an enspekte oswa kopi dosye ou yo. Si nou rejte demann ou an, nou pral eksplike rezon ki fè yo ba ou ak nan pifò ka yo, ou ka gen refi a revize.

VI. Dwa ou konsènan enfòmasyon medikal sou ou

Ou gen dwa sa yo konsènan enfòmasyon medikal ou yo:

A. Dwa pou Mande yon Amandman: Si ou santi ke enfòmasyon medikal nou genyen sou ou pa kòrèk oswa enkonplè, ou ka mande nou korije enfòmasyon yo pou osi lontan ke enfòmasyon an kenbe pa oswa pou OVSH nan dosye medikal ak faktirasyon ou. Pou mande yon amandman, yo dwe soumèt demann ou an alekri bay Ofisye Konfòmite OVSH la epi bay rezon ki fè pou demann lan. Si nou dakò ak demann ou an, n ap modifye dosye ou (yo) epi nou pral avize ou de sa. Nan sèten sikonstans, nou pa ka retire sa ki te nan dosye a (yo), sepandan nou ka ajoute enfòmasyon siplemantè pou klarifye. Si nou refize demann ou an pou yon amandman, n ap ba ou yon eksplikasyon alekri sou rezon ki fè nou te refize li epi eksplike dwa ou yo.

B. Dwa pou yon Kontablite Divilgasyon: Ou gen dwa pou resevwa yon lis sèten divilgasyon ke nou te fè nan enfòmasyon medikal ou nan sis ane anvan dat demann ou an. Pou mande yon kontablite divilgasyon ou dwe soumèt demann ou an alekri bay Ofisye Konfòmite OVSH la. Ou dwe deklare peryòd tan pou ki ou vle resevwa kontablite a, ki ka pa pi long pase sizan epi ki pa ka dat tounen plis pase sis ane soti nan dat demann ou an. Premye kontablite ou resevwa nan yon peryòd 12 mwa yo pral gratis. Nou ka chaje ou pou reponn a demann adisyonèl nan menm peryòd sa a. Nou pral enfòme ou sou depans sa yo anvan nenpòt depans yo jwenn. Ou ka chwazi retire oswa modifye demann ou an nan moman sa a.

C. Dwa pou Mande Restriksyon: Ou gen dwa pou mande yon restriksyon oswa yon limit sou enfòmasyon medikal nou itilize oswa divilge sou ou pou tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Ou gen dwa tou pou mande yon limit sou enfòmasyon medikal nou divilge sou ou bay yon moun ki enplike nan swen ou oswa peman pou swen ou, tankou yon manm fanmi oswa zanmi. Pa egzanp, ou ta ka mande pou nou pa divilge enfòmasyon bay yon manm fanmi sou yon operasyon ou te genyen. Si nou dakò ak demann ou an, nou pral konfòme yo avèk demann ou an, sof si enfòmasyon an bezwen pou ba ou tretman ijans, oswa nou oblije pa lalwa divilge li. Nou pa oblije dakò avèk demann ou an eksepte nan ka divilgasyon an se nan yon plan sante pou rezon pou fè peman oswa operasyon swen sante nan plan sante a, ak enfòmasyon an gen rapò sèlman ak yon atik swen sante oswa sèvis pou ki nou te peye nan pòch la nèt. Pou egzanp, lè yon pasyan vle operasyon kosmetik epi peye pou li soti nan pòch, sou demann nou pa pral voye okenn reklamasyon bay konpayi asirans lan. Pou mande yon restriksyon, ou dwe fè demann ou an alekri bay Ofisye Konfòmite OVSH la epi di nou (1) ki enfòmasyon ou vle limite, (2) si ou vle limite itilizasyon nou an, divilgasyon oswa tou de, ak (3) pou ki moun ou vle limit yo aplike, sa vle di divilgasyon bay mari oswa madanm ou. Nou gen dwa mete fen nan restriksyon an si nou di ou. Si nou mete fen nan restriksyon an, li pral sèlman afekte enfòmasyon medikal ki te kreye oswa resevwa apre nou avize ou.

D. Dwa pou Mande Kominikasyon Konfidansyèl: Ou gen dwa pou mande pou nou kominike avèk ou sou zafè medikal nan yon sèten fason oswa nan yon sèten kote. Pa egzanp, ou ka mande pou nou kontakte ou sèlman lakay ou oswa pa lapòs. Si ou vle nou kominike avèk ou nan yon sèten fason, w ap bezwen ban nou detay espesifik sou fason ou vle kontakte yo, ki gen ladan yon adrès altènatif ki valab. Nou p ap mande w rezon ki fè demann lan epi n ap akomode tout demann rezonab. Sepandan, si nou pa kapab kontakte ou lè l sèvi avèk fason oswa kote ou mande yo, nou ka kontakte ou lè l sèvi avèk enfòmasyon nou genyen yo.

E. Dwa pou yon kopi papye Avi sa a: Ou gen dwa pou w gen yon kopi papye Avi sa a nenpòt ki lè, menm si ou te dakò deja pou resevwa Avi sa a elektwonikman. Kopi Avi sa a disponib nan enstalasyon OVSH, ki gen ladan lopital la, klinik, ak pratik doktè, sit entènèt OVSH nou an nan www.ovsurgical.com, oswa lè w kontakte Ofisye Konfidansyalite OVSH la jan sa montre anba a.

F. Dwa Pou Chwazi Yon Moun Aji Pou Ou: Si ou te bay yon moun pouvwa medikal oswa si yon moun se gadyen legal ou, moun sa a ka egzèse dwa ou epi fè chwa sou enfòmasyon medikal ou. Nou pral verifye ke moun nan gen otorite sa a epi li ka aji pou ou anvan nou pran nenpòt aksyon.

VII. Chanjman nan Avi sa a

Nou rezève dwa pou chanje Avi sa a ak pratik vi prive OVSH. Nou rezève dwa pou fè Avi revize oswa chanje efikas pou enfòmasyon medikal nou deja genyen sou ou kòm byen ke nenpòt enfòmasyon nou resevwa nan lavni. Nou pral afiche yon kopi Avi aktyèl la sou sit entènèt OVSH nou an nan www.ovsurgical.com. Avi a pral presize dat efikas Avi a. Chak fwa ou vizite sit entènèt nou an, ou pral wè yon lyen nan Avi aktyèl la an efè.

VIII. Kesyon/ Plent

Nou pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, oswa andikap. Sèvis asistans lang yo disponib gratis atravè entèprèt videyo a distans oswa lè w rele nan 1-855-617-1895.

Si ou gen kesyon oswa kwè ke dwa vi prive ou yo te vyole, ou ka pote plent nan OVSH oswa nan Sekretè Depatman Sante ak Sèvis Imen an. Ou ***pa pral fè revanj kont ou pou depoze yon plent.***

Enfòmasyon pou Kontakte / Kijan pou Depoze yon Plent	
Ofisye konfòmite OVSH 100 W Main Street Springfield, OH 45502 **937.521.3900** Compliance.Officer@ovsurgical.com	**U.S. Department of Health and Human Services** 200 Avni Endepandans S.W. Washington, D.C. 20201 **1.877.696.6775** oswa vizite https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html.

Avi sa a efikas 27/10/2026 epi ranplase tout vèsyon anvan yo.